



Programa de las Jornadas

Las conferencias tendrán lugar simultáneamente en el CCHS-CSIC en las salas **María Zambrano** (planta baja, sector C) y **José Castillejo** (planta baja, sector D).

Miercolés 21 de noviembre

Sala María Zambrano (0C9)

15:00-16:00 Recepción y sesión de apertura

16:00-18:00

Sala María Zambrano (0C9)

Construcción y crisis de identidad

Chair: Carlos Cañete Jiménez

CARLA RAMOS GARCÍA (Universidad de Salamanca): "De historiografía e identidad en época de decadencia: el caso de *al-Mu'nis fī ajbār Ifrīqiya wa-Tūnis de Ibn Abī Dīnār* (s. XVII)"

SOFIANE MALKI (Universidad de Orán, Argelia): "La percepción del musulmán en los escritos de la España Moderna"

ERICA CONSOLI (Universidad de Barcelona): "La identidad israelí en discusión: Sami Michael, el judío árabe, y su producción literaria"

JOOST KRAMER (University of Leiden): "Wrestling with the past – pharaonic history in medieval Islam"

Sala José Castillejo (0D1)

Lingüística y dialectología

Chair: Montserrat Benítez Fernández

JAIRO GUERRERO PARRADO (Universidad de Cádiz): "The dissimilation of /ǧ/ in Moroccan Arabic"

MARIA RITA CASTALDI (Università degli studi "L'Orientale", Napoles): "The Origins of Judeo-Spanish: A Syntactic Perspective"

EVGENIYA LITVIN (Saint-Petersburg State University): "Greek settlements in southern Italy: integrity and variability of one cultural tradition"

PALOMA GUIJARRO RUANO (Universidad Complutense de Madrid): "Tradición épica y dialecto local en los epigramas corintios de época arcaica"

Jueves 22 de noviembre

10:00-11:00

Sala María Zambrano (0C9)

Traducción y transmisión textual

Chair: Aitor García Moreno

AYSE ICOZ (University of Birmingham): "Islamic Terminology in the 11th Century Christian Writing: The Language of the *Kitāb al Majdal* as an Example of Interreligious Exchange"

GRIGORY VOROBYEV (Saint-Petersburg State University): "Aristotle's Zoological Treatises in Byzantine, Medieval Arab and Humanistic Tradition- an Example of Cross-Cultural Literary and Scientific Influence"

Sala José Castillejo (0D1)

Epigrafía

Chair: Susana Dubois Silva

ENRIQUE RODRÍGUEZ (Universidad Complutense de Madrid - Universidad Autónoma de Madrid): "Los títulos reales sumerios *en, énsi y lugal* en las inscripciones reales del III Milenio a. C."

DOLORES SANZ VILLANUEVA (Universidad Complutense de Madrid): "Cárpatos y casos: Estado actual del corpus de inscripciones y estudio dialectal"

11:00-11:30: *Café*

11:30-13:30

Sala María Zambrano (0C9)

Religión: Cábala y Santos

Chair: Pier Mattia Tommasino

MIGUEL RIERA FONT (Universidad de las Islas Baleares): "El legado de la cábala de Safed en *Puerta del Cielo* de Abraham Cohen de Herrera"

JORDI CASALS I PARÉS (Universidad de Barcelona): "La especulación cabalística del comerciante judío estambulí Sasón Hai Castiel"

VIRGINIA VÁZQUEZ HERNÁNDEZ (Universidad de Salamanca): "La literatura hagiográfica en el Occidente musulmán: evolución y problemática"

ARACELI GONZÁLEZ-VÁZQUEZ (Laboratoire d'Anthropologie Sociale, Collège de France, París): "A propósito de las heterotopías y heterocronías del cuerpo masculino muerto en el Islam marroquí: La doble sepultura del santo sufí Moulay Bouchta el-Khammar (Yebala, Marruecos)"

Sala José Castillejo (0D1)

Intercambios lingüísticos y onomástica

Chair: Noelia Cendán Teijeiro

SUSY GRUSS (Universidad Bar-Ilán Ramat Gan, Israel): "El Estado de Israel y España se entienden en judeoespañol"

JEAN-SÉBASTIEN BALZAT (University of Oxford): "Romanización y onomástica de la Licia romana"

ELDA GRANATA (Università la Sapienza di Roma): "Greek Personal Names in -ῶν: between Greece and Anatolia"

YANNE BROUX - GWEN JENNES (KU Leuven): "Quantifying Cultural Changes in Graeco-Roman Egypt (and beyond) on the basis of Trismegistos"

13:30-15:00: *Comida*

15:00-16:30

Sala María Zambrano (0C9)

Análisis literario

Chair: Irene Pajón Leyra

DANIEL BEHAR (Hebrew University of Jerusalem): "A breeze of age-worn. Prophecies Sargon Boulus under sway of the Mediterranean in *Life near the Acropolis*"

TANIA M^a GARCÍA ARÉVALO (Universidad de Granada): "Literatura judeo-árabe magrebí en el siglo XX (1850-1950): El caso de Túnez."

HOUSSEM EDDINE CHACHIA (Universidad de Murcia - Laboratorio Regiones y Recursos Patrimoniales de Túnez, Universidad de la Manouba): "Voces de la expulsión. Sefardíes y moriscos: Los relatos de los expulsados"

Sala José Castillejo (0D1)

Paleografía y transmisión textual

Chair: Carmen García Bueno

CARLO VIRGILIO (University of Birmingham): "The privileges granted to Florence by John VIII Palaiologos: historical contextualisation and textual analysis"

PAULA CABALLERO SÁNCHEZ (CCHS, CSIC): "El Par. gr. 1209: *codex unicus* de Teodoro Hirtaceno"

XAVIER AGATI (École des Hautes Études en Sciences Sociales, París): "Trabajo filológico y ejes de interpretación sobre el *Libro de los Reinados* de Konstantinos Dapontes, Monte Atos, siglo XVIII (manuscrito autógrafo inédito)"

Viernes 23 de noviembre

9:30-11:00

Sala María Zambrano (0C9)

Epigrafía y arqueología

Chair: Jordi Casals i Parés

ISABEL MATA LÓPEZ (Universidad de Salamanca): "Se atesora en esta sepultura a un importante gobernante": análisis filológico, literario e histórico de una inscripción funeraria hispanohebrea bajomedieval"

DAVID SERRANO LOZANO (Universidad Complutense de Madrid): "Decoración epigráfica y áreas culturales en el Noroeste de la Península Ibérica, entre el "indigenismo" y el "romanismo"

CHRISTOPHER FREDRIK KVÆSTAD (University of Stavanger, Norway): "From Hunting to Housing - the Construction of New Identities in Permanent Dwellings"

Sala José Castillejo (0D1)

Filología griega

Chair: Paloma Guijarro Ruano

RAQUEL FORNIELES SÁNCHEZ (Universidad Autónoma de Madrid): "¿Es cierto que el padre de tu padre brotó de la tierra?": la técnica de la entrevista periodística en la tragedia griega"

NOELIA CENDÁN TEJEIRO (Universidad de Santiago de Compostela): "Conceptos ético-emocionales en el proceso deliberativo del monólogo euripídeo. Apuntes a la caracterización dramática"

SUSANA DUBOIS SILVA (CCHS, CSIC - Universidad de Santiago de Compostela): "*El Rapto de Helena* de Coluto: presentación de un proyecto de léxico de autor"

11:00-11:30: *Café*

11:30-13:30

Sala María Zambrano (0C9)

Transmisión y evolución del pensamiento

Chair: Araceli González-Vázquez

ESTRELLA SAMBA CAMPOS (CCHS, CSIC): "El concepto de *'ilm* (saber religioso) en la cultura islámica: balance y perspectivas"

REGINA CHATRUCH DEL RÍO (CCHS, CSIC): "Pensamiento laicista en contexto islámico: estudio del proceso de secularización en el mundo árabe contemporáneo"

CLAUDIA CORSI (Seconda Università di Napoli): "Asociaciones Islámicas en Europa: Un Análisis de derecho comparado"

Sala José Castillejo (0D1)

Filología clásica

Chair: Sabine Arnaud-Thuillier

MARIA GIANNAKI (Université Paris IV Sorbonne) "Roman Elegy in its intertextual and intergeneric relations with the Funerary and love Epigram of Greek Literature"

EVELINE RUTTEN (Radboud Universiteit Nijmegen, Nederland): "How did they quote? Tyrtæus' poetry and citation principles in Classical Antiquity"

CLARA FELISARI (Trinity College, Dublin): "An invocation to Athena Μάλις"

GEORGE GAZIS (Durham University): "The Dream of Achilles"

13:30-15:00: *Comida*

15:00-16:00

Sala María Zambrano (0C9)

Magia y religión

Chair: Regina Chatruch del Río

ALESSIA BELLUSCI (Tel Aviv University): "Dream Requests in the Greek and Demotic Magical Papyri and in the Fragments of the Cairo Genizah"

NICOLA REGGIANI (Università degli Studi di Parma): "Epimenides' skin: a *corpus* of mantic writings in ancient Athens and Sparta?"

Sala José Castillejo (0D1)

Sintaxis y semántica verbales

Chair: Paula Caballero Sánchez

CARLOS GRACIA ZAMACONA (École Pratique des Hautes Études, Paris): " $\epsilon\gamma\gamma\epsilon\iota\mu\epsilon\iota$ 'enter', but how and where? Data from the Coffin Texts"

M^a ISABEL JIMÉNEZ MARTÍNEZ (Universidad Complutense de Madrid): "Las expresiones de la muerte con el verbo *pono* en latín: construcciones con verbo soporte"

Sala María Zambrano (0C9)

16:00-17:00 Conclusiones y sesión de clausura

Las jornadas “MediterráneoS” están organizadas por jóvenes investigadores pertenecientes al Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (CCHS – CSIC). Nuestro Instituto reúne proyectos muy variados dedicados al estudio de las diferentes lenguas y culturas de este marco histórico, social y geográfico, atendiendo a sus orígenes e influencias greco-latinos, judíos, árabes y de Oriente Próximo. Este encuentro pretende crear **un espacio multidisciplinar de debate y reflexión en torno al estudio de *corpora* escritos u orales producidos en la zona bañada por el Mediterráneo**. En esta ocasión, se pretende dar un peso importante a los diferentes acercamientos metodológicos a la investigación desde los distintos campos y disciplinas.

Asistencia libre previa inscripción:

<http://www.congresos.cchs.csic.es/mediterraneos/es/registration>

Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS)
Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)
Calle Albasanz, 26-28 - 28037 Madrid
Tel.: +34 91 602 23 00
Email: mediterraneos2012@cchs.csic.es

